

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2257/2004

af 20. december 2004

om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89, (EF) nr. 1267/1999, (EF) nr. 1268/1999 og (EF) nr. 2666/2000 for at tage hensyn til Kroatiens status som kandidatland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 181A, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd besluttede på sit møde i Bruxelles den 17. og 18. juni 2004, at Kroatien skulle gives status som kandidat til tiltrædelse, og anmodede Kommissionen om at lægge en førtiltrædelsesstrategi for Kroatien sammen med de nødvendige finansielle instrumenter.
- (2) For at kunne yde Kroatien førtiltrædelsesstøtte bør Kroatien optages blandt de begunstigede i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til visse lande i Central- og Østeuropa (Phare)⁽¹⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument (ISPA)⁽²⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 af 21. juni 1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden⁽³⁾ (SAPARD).
- (3) Ifølge afsnit III i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater og Republikken Kroatien, undertegnet den 29. oktober 2001, skal Kroatien aktivt fremme det regionale samarbejde på det vestlige Balkan.
- (4) Den regionale dimension af Fællesskabets støtte til det vestlige Balkan behandles indgående i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 af 5. december 2000 om bistand til

Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien⁽⁴⁾ (CARDS) med sigte på fremme af regionalt samarbejde, og Kroatien bør fortsat have adgang til projekter og programmer af regionalt tilsnit.

- (5) Afgørelse 2004/648/EF⁽⁵⁾ fastsætter principperne, prioriteterne og betingelserne for det europæiske partnerskab med Kroatien.
- (6) Aftalememorandummet om udviklingen af det sydøsteuropæiske regionale net af basale transportforbindelser burde lette processen med udvælgelse af prioriterede foranstaltninger til udvikling af et paneuropæisk net af transportforbindelser i førtiltrædelsesperioden.
- (7) Ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabs almindelige budget⁽⁶⁾ nødvendiggør visse tilpasninger af forordningerne for at bringe terminologi og nugældende praksis i overensstemmelse med ovennævnte forordning.
- (8) De nye medlemsstater er ikke nævnt i denne forordning, men artikel 33 i tiltrædelsesakten af 2003 indeholder bestemmelse om anvendelse af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EF) nr. 1267/1999 for disse medlemsstater i en overgangsperiode.
- (9) Kommissionen har udstedt forordning (EF) nr. 1419/2004⁽⁷⁾ og (EF) nr. 447/2004⁽⁸⁾, som udgør retsgrundlaget for finansiering af SAPARD-foranstaltninger i henhold til forpligtelser, som endnu ikke var indfriet inden tiltrædelsestidspunktet. Alle afgørelser, som Kommissionen eventuelt vil skulle træffe, indtil forpligtelserne er indfriet, og som ikke vil kunne baseres på de to ovennævnte forordninger, kan stadig træffes i medfør af forordning (EF) nr. 1268/1999, da denne forordning var i kraft forud for ændringen af nævnte forordning ved denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 375 af 23.12.1989, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004 (EFT L 123 af 27.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004.

⁽³⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004.

⁽⁴⁾ EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1. Forordning ændret ved forordning (EF) nr. 2415/2001 (EFT L 327 af 12.12.2001, s. 3).

⁽⁵⁾ EUT L 297 af 22.9.2004, s. 19-28.

⁽⁶⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 258 af 5.8.2004, s. 11.

⁽⁸⁾ EUT L 72 af 11.3.2004, s. 64.

- (10) Forordning (EØF) nr. 3906/89, (EF) nr. 1267/1999, (EF) nr. 1268/1999 og (EF) nr. 2666/2000 bør ændres tilsvarende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3906/89 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. For så vidt angår ansøgerlande med tiltrædelseshenspartnerskaber med Den Europæiske Union tager den støtte, der ydes under Phare-programmet, sigte på de vigtigste prioriteter for overtagelsen af gældende fællesskabsret, dvs. styrkelse af ansøgerlandenes administrations- og institutionskapacitet samt investeringer, undtagen den type investeringer, der finansieres i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999 af 21. juni 1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument(*) og (EF) nr. 1268/1999 af 21. juni 1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrugsudvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden(**), forudsat at betingelserne for finansiering af foranstaltninger i henhold til disse to forordninger er opfyldt. Foranstaltninger på miljø-, transport- og landbrugsområdet samt inden for landdistriktsudvikling, der udgør en accessorisk, men uundværlig del af integrerede programmer til omstrukturering af industrien eller regionaludvikling, kan også finansieres via Phare-programmet.

(*) EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 1).

(**) EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004.

b) Der indsættes følgende stykker:

»4. Støtten kan anvendes til at dække udgifter ved modtagerlandenes deltagelse i henhold til denne forordning i regionalt, grænseoverskridende og eventuelt transnationalt og mellemregionalt samarbejde mellem modtagerlandene indbyrdes og mellem dem og EU-medlemsstaterne.

5. Om fornødent kan støtten også anvendes til at dække udgifter ved et modtagerlands deltagelse i regionale programmer i henhold til andre retsakter.

- 2) I artikel 8 indsættes følgende afsnit:

»Kommissionen kan inden for de grænser, der er fastsat i artikel 54 i Rådets forordning (EF) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget(*), beslutte at overlade

offentligretlige opgaver og navnlig budgetgennemførelsesopgaver til organer som omhandlet i nævnte forordnings artikel 54, stk. 2. De organer, der er omhandlet i artikel 54, stk. 2, litra c), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002, kan overlades offentligretlige opgaver, hvis de nyder klar international anseelse, opfylder kravene i internationalt anerkendte forvaltnings- og kontrolsystemer og overvåges af en offentlig myndighed.

(*) EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

- 3) Listen i bilaget affattes således:

»Bulgarien

Kroatien

Rumænien».

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 1267/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. Der oprettes et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument, i det følgende benævnt »ISPA«.

ISPA skal yde støtte for at medvirke til at forberede tiltrædelsen til Den Europæiske Union af Bulgarien, Kroatien og Rumænien, i det følgende benævnt »modtagerlande«, for så vidt angår økonomisk og social samhørighed, med hensyn til miljø- og transportpolitik i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

- 2) I slutningen af artikel 3 indsættes følgende afsnit:

»Uanset det ovenfor anførte ydes Kroatien EF-støtte i perioden 2005-2006.«

- 3) I slutningen af artikel 4 indsættes følgende afsnit:

»Uanset denne artikels første og andet punktum fastsætter Kommissionen tildelingen til Kroatien for 2005 og 2006 i henhold til dette instrument på basis af en vurdering af dette modtagerlands administrative absorptionskapacitet og tiltrædelsesorienterede investeringsbehov.«

- 4) I artikel 9, stk. 1, litra a), udgår »fra 1. januar 2000 og under alle omstændigheder senest den 1. januar 2002«.

Artikel 3

I forordning (EF) nr. 1268/1999 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. Denne forordning fastlægger rammerne for fællesskabsstøtte til bæredygtigt landbrug og bæredygtig landdistriktudvikling i førtiltrædelsesperioden for Bulgarien, Kroatien og Rumænien. Denne forordning finder desuden anvendelse i forbindelse med færdiggørelsen af eventuelle programmer, som er indledt i henhold til den i Den Tjekkiske Republik, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Slovakiet og Slovenien forud for deres tiltrædelse som medlemsstater i Den Europæiske Union.«

2) I artikel 4, stk. 2, indsættes som andet afsnit:

»Uanset første afsnit dækker planen for Kroatiens vedkommende på samme betingelser som angivet i første afsnit en periode på indtil to år fra 2005.«

3) I slutningen af artikel 5, stk. 1, indsættes følgende punktum:

»For Kroatiens vedkommende foretages der dog ikke nogen midtvejsvurdering af programmet.«

4) Artikel 7 ændres således:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Der ydes fællesskabsbistand i henhold til denne forordning i perioden 2000-2006, idet fællesskabsbistanden til Kroatien dog ydes i perioden 2005-2006. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.«

b) I slutningen af stk. 3 indsættes følgende afsnit:

»Den årlige finansielle tildeling til Kroatien fastsættes dog separat.«

5) Artikel 11 affattes således:

»Artikel 11

Kommissionen fordeler de disponible midler til ansøgerlandene til gennemførelse af artikel 7, stk. 2. Senest tre måneder efter beslutningen om at gøre et land berettiget til støtte i henhold til denne forordning meddeler Kommissionen det pågældende ansøgerland sin beslutning om den vejledende finansielle tildeling for de gældende finansielle overslag.«

Artikel 4

I forordning (EF) nr. 2666/2000 foretages følgende ændring:

1) I slutningen af artikel 1, stk. 1, indsættes følgende punktum:

»Fra 2005 har Kroatien som modtagerland kun adgang til projekter og programmer med en regional dimension, jf. artikel 2, stk. 2. Uanset første punktum er Kroatien fortsat støtteberettiget i forbindelse med projekter og programmer, som gennemføres i medfør af afgørelse 1999/311/EF.«

2) I artikel 7 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Kommissionen iværksætter fællesskabsbistanden i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (*).

(*) EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.«

b) Følgende stykke indsættes:

»2a. Kommissionen kan inden for de grænser, der er fastsat i artikel 54 i Rådets forordning (EF) nr. 1605/2002, beslutte at overlade offentligretlige opgaver og navnlig budgetgennemførelsesopgaver til organer som omhandlet i nævnte forordnings artikel 54, stk. 2. De organer, der er omhandlet i nævnte forordnings artikel 54, stk. 2, litra c), kan overlades offentligretlige opgaver, hvis de nyder klar international anseelse, opfylder kravene i internationalt anerkendte forvaltnings- og kontrolsystemer og overvåges af en offentlig myndighed.«

Artikel 5

Med henblik på anvendelsen af førtiltrædelsesinstrumenterne og gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1266/1999 om samordning af støtten til ansøgerlandene som led i førtiltrædelsesstrategien⁽¹⁾ forstås der, når der henvises til tiltrædelsespartnerskabet⁽²⁾ og Europaaftalen, i Kroatiens tilfælde en henvisning til det europæiske partnerskab⁽³⁾ og stabiliserings- og associeringsaftalen.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2004.

På Rådets vegne

P. VAN GEEL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68.

⁽²⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 86 af 23.3.2004, s. 1.